

# Istruzioni per l'uso



## Sensore stanza WL

Art.: BTERWL/BW

---

Copyright 2015 Schlüter-Systems KG. Tutti i diritti sono riservati.



## 1 Su queste Istruzioni per l'uso

Queste Istruzioni per l'uso descrivono il sensore stanza WL (nel proseguo anche "prodotto"). Le presenti Istruzioni per l'uso costituiscono parte del prodotto.

- L'utilizzo del prodotto è permesso soltanto dopo aver letto e capito completamente le Istruzioni per l'uso.
- Assicurate che le Istruzioni per l'uso siano disponibili per ogni intervento sul prodotto e ogni lavoro con il prodotto.
- Consegnate le Istruzioni per l'uso e tutta la documentazione relativa al prodotto a tutti gli utilizzatori del prodotto.
- Se siete dell'avviso che le Istruzioni per l'uso contengano errori, contraddizioni o non siano chiare, rivolgetevi al produttore prima di utilizzare il prodotto.

Queste Istruzioni per l'uso sono protette da diritto d'autore e il loro utilizzo è riservato al contesto legalmente ammesso. Con riserva di modifiche.

L'azienda produttrice declina ogni responsabilità e garanzia per danni diretti e conseguenti che risultano dalla mancata osservanza delle Istruzioni per l'uso nonché delle disposizioni, prescrizioni e norme valide sul posto d'impiego del prodotto.



## 2 Informazioni sulla sicurezza

### 2.1 Avvertenze e classi di pericolosità

Queste Istruzioni per l'uso contengono avvertenze che richiamano l'attenzione a pericoli e rischi. In aggiunta alle avvertenze riportate nelle Istruzioni per l'uso sono da rispettare tutte le disposizioni, prescrizioni e norme di sicurezza vigenti sul posto d'impiego del prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, assicurare di conoscere tutte le disposizioni, prescrizioni e norme di sicurezza vigenti e di averle rispettate.

Le avvertenze in queste Istruzioni per l'uso sono contrassegnate da simboli di avvertimento e parole di avvertenza. A dipendere dalla serietà della situazione di pericolo le avvertenze sono suddivise in varie classi di pericolosità.

## INDICAZIONE CAUTELATIVA

L'INDICAZIONE CAUTELATIVA richiama l'attenzione a una situazione potenzialmente pericolosa, che può causare danni in caso di non osservanza.



## 2.2 Uso conforme

Questo prodotto è idoneo esclusivamente alla regolazione (riscaldamento/rinfrescamento) della temperatura interna di stanze singole dotate di riscaldamento a pavimento.

Il prodotto trasmette telegrammi radio EnOcean® per comunicare con i moduli di connessione WL.

Ogni altro utilizzo è da considerarsi non conforme e causa pericoli.

Prima di utilizzare il prodotto, assicurare che sia adatto allo scopo previsto. Così facendo, tenete conto almeno dei seguenti punti:

- tutte le disposizioni, norme e prescrizioni di sicurezza vigenti sul posto d'impiego
- tutte le condizioni e i dati specificati per il prodotto
- le condizioni dell'applicazione da voi prevista.

Eseguite inoltre una valutazione dei rischi relativa all'applicazione concreta da voi prevista con un procedimento riconosciuto e provvedete alle necessarie misure di sicurezza in base al risultato. Tenete conto anche delle possibili conseguenze dell'installazione o integrazione del prodotto in un sistema o impianto.

Quando utilizzate il prodotto, eseguite tutti i lavori esclusivamente nel rispetto delle condizioni specificate nelle Istruzioni per l'uso e sulla targhetta conoscitiva, nell'ambito dei dati tecnici specificati e in osservanza di tutte le disposizioni norme e prescrizioni di sicurezza vigenti sul luogo d'impiego.

## 2.3 Uso scorretto prevedibile

Il prodotto non può essere utilizzato in particolar modo nei seguenti casi e per i seguenti scopi:

- Utilizzo in abbinamento a dispositivi adibiti direttamente o indirettamente alla protezione contro rischi alla salute o dispositivi che possono causare pericoli a persone, animali o beni immobili.



## 2.4 Qualifica del personale

I lavori con e a questo prodotto sono prerogativa di personale specializzato, che conosce ed ha capito i contenuti di queste Istruzioni per l'uso e tutta la documentazione che fa parte del prodotto.

## 2.5 Dispositivi di protezione individuale

L'utilizzo dei necessari dispositivi di protezione individuale \*è obbligatorio. Durante il lavoro con e al prodotto, tenete conto anche che sul luogo d'impiego possono nascere pericolo che non derivano direttamente dal prodotto.

## 2.6 Modifiche del prodotto

Eseguite esclusivamente i lavori con e al prodotto descritti nelle Istruzioni per l'uso. Non apportate modifiche al prodotto che non sono descritte nelle Istruzioni per l'uso.



## 3 Trasporto e magazzinaggio

Il prodotto può riportare danni da trasporto e magazzinaggio non adeguato.

### INDICAZIONE CAUTELATIVA

#### DANNEGGIAMENTO DEL PRODOTTO

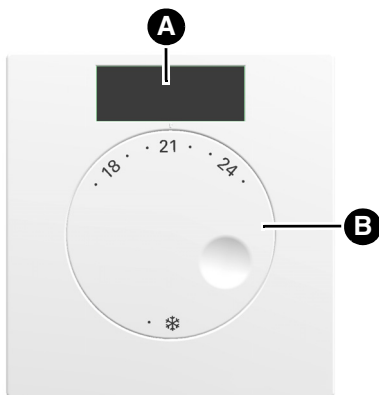
- Assicurare che le condizioni ambientali specificate per il trasporto e il magazzinaggio siano rispettate.
- Per il trasporto, utilizzate l'imballaggio originale.
- Immagazzinate il prodotto solo in ambiente asciutto e pulito.
- Assicurare che il prodotto sia protetto contro urti durante il trasporto e il magazzinaggio.

**La mancata osservanza di queste indicazioni può causare danni materiali.**



## 4 Descrizione del prodotto

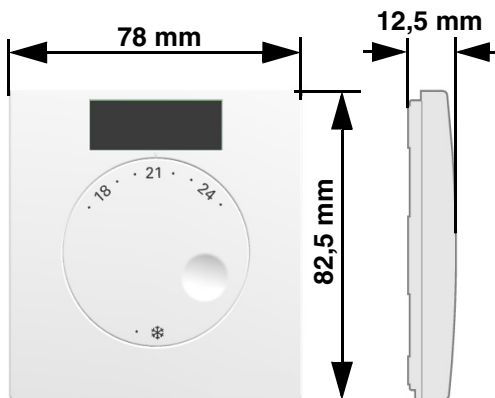
### 4.1 Riassuntivo



A. Cella solare

B. Manopola di selezione della temperatura nominale

### 4.2 Dimensioni



## 4.3 Funzione

La regolazione di temperatura per locale singolo regola la temperatura di locali dotati di riscaldamento a pavimento (riscaldamento/rinfrescamento).

Il prodotto rileva la temperatura effettiva nella stanza in cui è montato. La temperatura nominale si imposta con la manopola del relativo prodotto.

Il prodotto trasmette ai moduli di connessione WL la temperatura nominale ed effettiva tramite telegrammi radio EnOcean®.

Il prodotto non segnala tramite LED i procedimenti di riscaldamento o rinfrescamento.

Il prodotto contiene una cella solare per l'alimentazione. Quando il dispositivo è montato in un ambiente buio è possibile inserire una batteria.

Ciascun prodotto possiede un identificativo univoco. Utilizzando più di un prodotto, il ricevente perciò è in grado di distinguere i singoli prodotti.

## 4.4 Documenti di omologazione, certificati, dichiarazioni

Il prodotto risponde a

- la Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (2014/30/UE)
- la Direttiva Bassa Tensione (2014/35/EU)
- alla Direttiva R&TTE (1999/5/CE)
- la Direttiva Ecodesign (2009/125/CE)
- la Direttiva RoHS (2011/65/UE)





## 4.5 Specifiche tecniche

Parametri	Valore
<b>Dati generali</b>	
Dimensioni (largh x alt x prof)	78 x 82,5 x 12,5 mm
Peso	43 g
Materiale contenitore	PC
Colore	bianco, simile a RAL 9003
Ambito impostazione temperatura/ ambito misura temperatura	+8/+30 °C
Rilevamento temperatura	0/+40 °C
Precisione	± 1 K
<b>Campo di temperatura</b>	
Ambiente	-20/+60 °C
Magazzinaggio	-20/+60 °C
Umidità atmosferica max.	non condensante
<b>Alimentazione elettrica</b>	
tramite cella solare	Energy harvesting
tramite batteria al litio	3 V tipo 1632
<b>Protezione elettrica</b>	
Grado di protezione	III (EN 60730-1; SELV)
Grado di protezione	IP 30 (EN 60529)
<b>Compatibilità elettromagnetica (CEM)</b>	
Normativa adottata	EN 301489-3:V1.6.1 EN 301489-1:V1.9.2 EN 300220-1:V2.4.1 EN 300220-2:V2.4.1
<b>Direttiva Bassa Tensione</b>	
Normativa adottata	EN 60950-1
<b>Direttiva R&amp;TTE</b>	
Normativa adottata	EN 62479:2010
<b>Trasmissione radio EnOcean®</b>	



Parametri	Valore	
Frequenza	868,3 MHz	
Potenza di trasmissione	Max. 10 mW	
Portata	Ca. 25 m	
EnOcean® Equipment Profile (EEP)	WL	A5-10-03

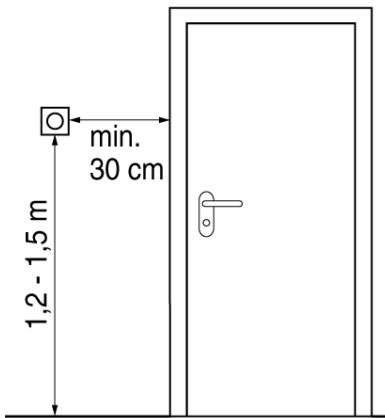


## 5 Montaggio

### 5.1 Preparare il montaggio

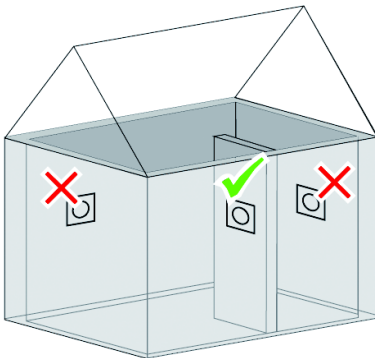
- ⇒ Prima di iniziare il montaggio, verificare che l'accumulatore solare sia carico.
  - La normale luce diurna è sufficiente per caricare l'accumulatore.
  - L'insolazione diretta abbrevia la durata di caricamento.
- ⇒ Quando si utilizza più di un prodotto, prima di iniziare il montaggio preparare un piano di montaggio con le varie posizioni di montaggio. Contrassegnate quindi i singoli prodotto con un numero o con la posizione in base al piano di montaggio per evitare di confondere i prodotti.

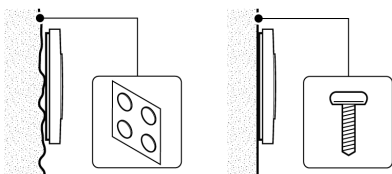
### 5.2 Montaggio del prodotto



Pareti fredde e giro d'aria influiscono sul rilevamento della temperatura.

Montare il prodotto su pareti interne, a sufficiente distanza da porte e finestre.





Incollare il prodotto su pareti non piane con i punti adesivi a corredo. Su pareti piane, avvitare o incollare il prodotto.

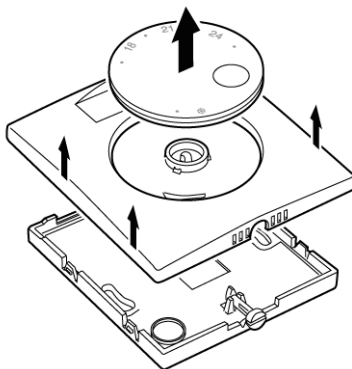
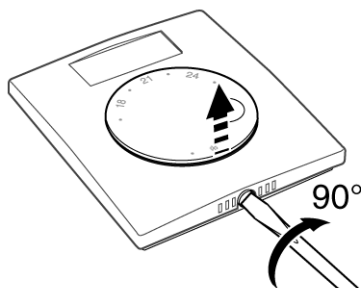
## 5.2.1 Incollare il prodotto alla parete

1. Incollare il prodotto alla parete con i punti adesivi.

## 5.2.2 Avvitare il prodotto alla parete

### Staccare la manopola e la parte superiore dell'involucro

1. Ruotare la vite a camma sul prodotto di circa  $90^\circ$  con un cacciavite.

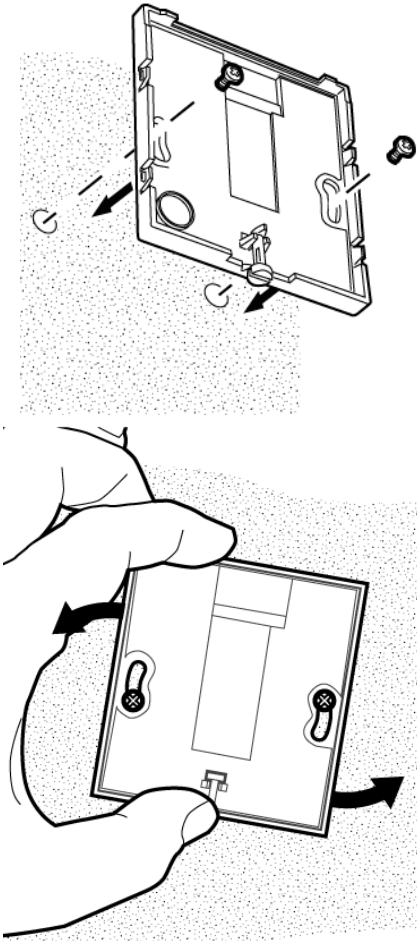


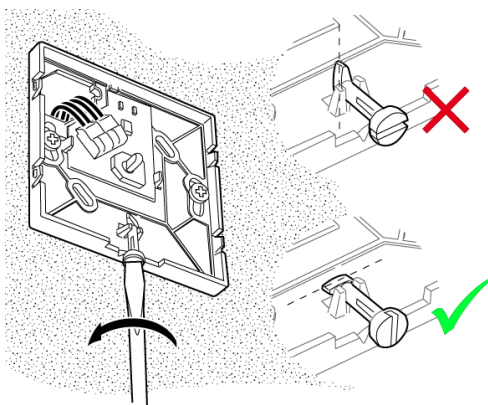
2. La manopola viene alzata e può essere rimossa.
3. Rimuovere la parte superiore dell'involucro.



## Avvitare

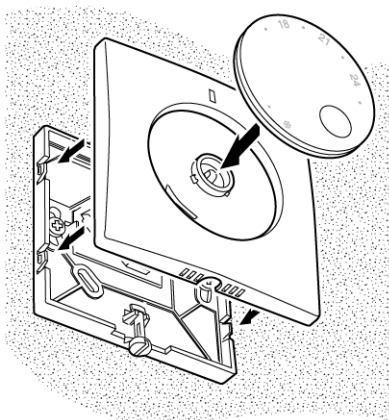
4. Avvitare la parte inferiore dell'involucro alla parete.





## Rimontare la manopola e la parte superiore dell'involucro

5. Ruotare la vite a camma con un cacciavite per farla tornare nella posizione originale.



6. Rimontare la parte superiore dell'involucro e la manopola sulla parte inferiore dell'involucro. Montando la manopola, fare attenzione alla corretta posizione rispetto all'asse di rotazione.

## 5.3 Inserire la batteria (opzione)

Con luce diurna inferiore a 200 lx è necessario usare una batteria.

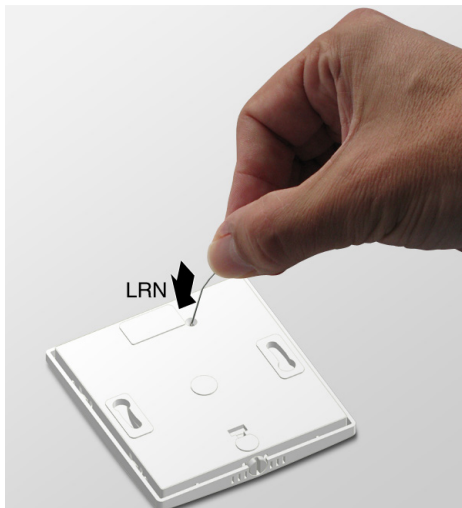
⇒ Verificare che la manopola e la parte superiore dell'involucro siano rimossi.

1. Inserire la batteria al litio 3 V tipo 1632. Verificare che la polarità sia corretta.
2. Rimontare la parte superiore dell'involucro e la manopola.



## 6 Messa in funzione

### 6.1 Apprendimento



1. Premere il tasto LRN del prodotto con la punta di un fermaglio aperto o altro oggetto a punta per almeno 0,5 secondi per iniziare la fase di apprendimento del prodotto.

Per informazioni sulla connessione del prodotto al modulo di connessione WL, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso del modulo di connessione WL.

### 6.2 Test di funzionamento

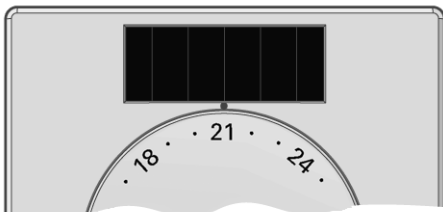
⇒ Assicurare che la temperatura ambiente si trovi tra +15 °C e +25 °C.

1. Impostate la protezione anti-gelo del prodotto da testare.
2. Impostate il prodotto da testare a +30°C.
  - Dopo max. un minuto, si accende il LED giallo del modulo di connessione WL al quale il prodotto è collegato.
3. Verificare che il prodotto da testare sia collegato con il circuito di regolazione giusto.
4. Ripetere questi passi per tutti gli altri prodotti.



## 7 Operazione

### 7.1 Impostare la temperatura ambiente

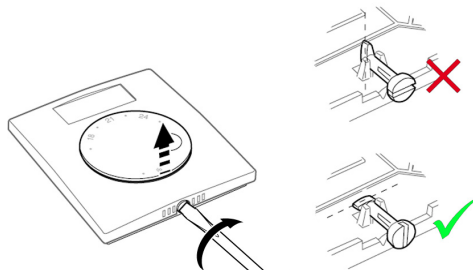


1. Impostare la temperatura desiderata sul prodotto.
  - Senza attenuazione temperatura: la temperatura ambiente viene regolata al valore impostato.
  - Con attenuazione temperatura: la temperatura ambiente viene regolata a 4 K sotto il valore impostato.

Figura 1: Temperatura impostata (esempio: 21 °C)

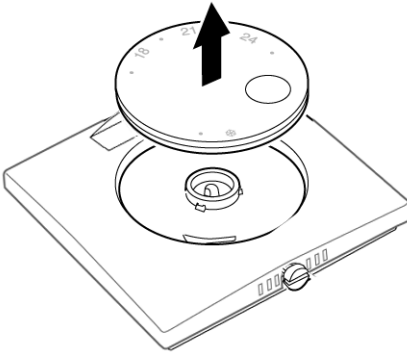
### 7.2 Limitare l'impostazione della temperatura

L'ambito di impostazione della manopola è limitato in fabbrica a un minimo di +8 °C e un massimo di +30 °C. Spostare i limitatori per impostare la temperatura minima e massima impostabile.



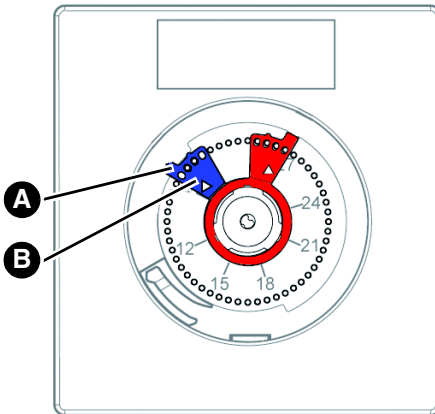
1. Ruotare la vite a camma sul prodotto di circa 90° con un cacciavite.





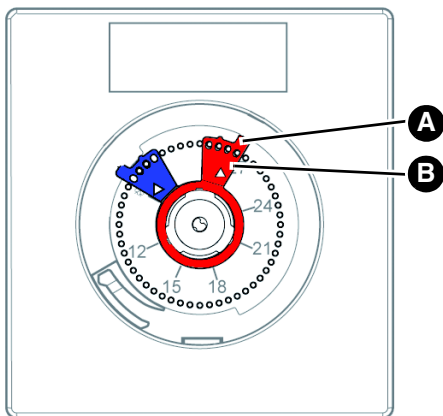
2. La manopola viene alzata e può essere rimossa.

## 7.2.1 Impostare la temperatura minima



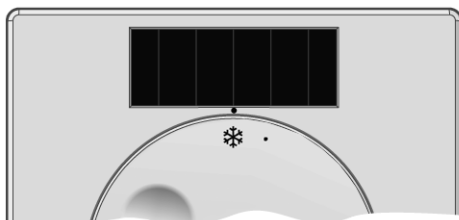
1. Alzare il limitatore azzurro presso la bandiera (A).
2. Ruotare il limitatore azzurro con il bordo di impostazione (B) sul valore desiderato per la temperatura minima e posare il limitatore azzurro in questa posizione.

## 7.2.2 Impostare la temperatura massima



1. Alzare il limitatore rosso presso la bandiera (A) an.
2. Ruotare il limitatore rosso con il bordo di impostazione (B) sul valore desiderato per la temperatura massima e posare il limitatore rosso in questa posizione.
3. Ruotare la vite a camma sul prodotto per farla tornare nella posizione originale, in modo da poter re-inserire la manopola.
4. Inserire la manopola.

## 7.2.3 Funzione anti-gelo



- Senza attenuazione temperatura: la temperatura viene portata a +8 °C
- Con attenuazione temperatura: la temperatura viene portata a +4 °C.

Figura 2: Anti-gelo (+8 °C)

## 8 Manutenzione

Il prodotto non richiede manutenzione.

## 9 Riparazione guasti

I guasti non riparabili con le misure descritte nel capitolo devono essere riparati da un tecnico specialista..

## 10 Smontaggio e smaltimento

Smaltire il prodotto in osservanza delle disposizioni, norme e prescrizioni di sicurezza vigenti.

I componenti elettronici non vanno smaltiti con i rifiuti domestici.



1. Smontare il prodotto (si veda il Cap. "Montaggio", in ordine inverso).
2. Smaltire separatamente la batteria (opzione) e il prodotto.

## 11 Garanzia

Le informazioni sulla garanzia sono riportate nelle condizioni di contratto generali in internet e nel vostro contratto d'acquisto.

## 12 Ricambi e accessori

### Prodotto

Nome articolo	Art. N°	Figura
Sensore stanza WL	BTERWL/BW	